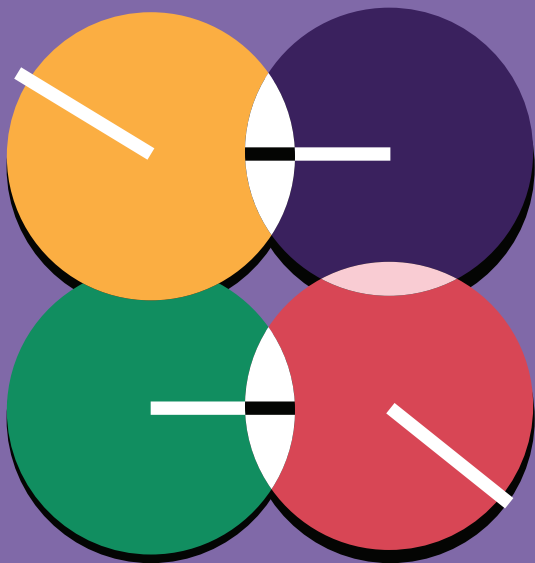


emp^{ress}
effects



para eq mkll

Bass

Manual de Usuario

Para más información

En nuestro sitio web (www.empresseffects.com) encontrará mucha más información y detalles sobre los siguientes puntos:

Descargar

Este manual también está disponible en formato PDF para su descarga.

Búsqueda por palabra clave

Utilice la función de búsqueda de la versión electrónica de este manual para encontrar rápidamente los temas de su interés.

Atención al cliente

Si tiene algún problema con el aparato, nuestro equipo de atención al cliente estará encantado de ayudarle.

Símbolos y palabras clave

Palabras clave	Significado
PELIGRO!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una situación peligrosa inmediata que provocará la muerte o lesiones graves si no se evita.
PRECAUCIÓN!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una posible situación peligrosa que puede provocar lesiones leves si no se evita.
NOTICE!	Esta combinación de símbolo y palabra de advertencia indica una posible situación peligrosa que puede provocar daños materiales y medioambientales si no se evita.

Señales de advertencia	Tipo de peligro
	Señal de advertencia general
	Peligro eléctrico
	Superficie caliente
	Ruidos fuertes y repentinos

Uso previsto

Este pedal está diseñado para mejorar los tonos de guitarra en actuaciones en directo y grabaciones de estudio.

Utilícelo como se indica en el manual del usuario.

El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso inadecuado o en condiciones no recomendadas.

Seguridad

	PELIGRO! Peligro para los niños Deseche correctamente las bolsas de plástico y los envases para mantenerlos fuera del alcance de bebés y niños pequeños y evitar así el riesgo de asfixia. Asegúrese de que los niños no desprenden piezas pequeñas como pomos para evitar que se atraganten. No deje nunca a los niños solos con aparatos eléctricos.
	PELIGRO! Descarga eléctrica Riesgo de descarga eléctrica por cables expuestos o componentes dañados. Inspeccione los pedales en busca de daños antes de utilizarlos. Si están dañados, deje de usarlos y acuda a un profesional para que los repare.

	PELIGRO! Problemas con la fuente de alimentación Utiliza el voltaje y la corriente adecuados para la fuente de alimentación de tu pedal para evitar daños y riesgos de seguridad. Comprueba el estado de la fuente de alimentación y, si tienes varios pedales, opta por una fuente dedicada para evitar sobrecargas por conexión en cadena.
	PRECAUCIÓN! Sobrecalentamiento Evite el sobrecalentamiento. No apile los pedales ni los coloque en espacios reducidos. Si un pedal se sobrecalienta, deje de usarlo y deje que se enfríe.
	PRECAUCIÓN! Peligro de tropiezo / Colocación de los pedales Evite tropiezos: Asegure los cables y coloque los pedales firmemente para evitar resbalones y caídas.
	ATENCIÓN! Picos de volumen Cuidado con los picos de volumen y los sonidos inesperados al ajustar el pedal
	ATENCIÓN! Alergias o sensibilidades Alerta de alergia: algunos materiales de los pedales, como adhesivos y revestimientos, pueden provocar reacciones. Deje de usarlo y consulte a un médico si es necesario.
	AVISO! Peligro de incendio Mantener alejado del calor directo y de las llamas.

Contenido

Introducción	vi
Controles de Q	1
Filtros Pasaaltos y Pasabajos	2
Entrada de Alta Impedancia	2
Filtros de Estantería (Shelving Filters)	3
Descripciones de Regiones de Frecuencia	4
Controles de un Vistazo	6
Detección de Salida Balanceada	8
Cambiar el Estado de Inicio	8
Configuración Avanzada	9
Inicio Rápido	10
Mis Ajustes	14
Alimentación del Bass ParaEq	15
Información de Cumplimiento Normativo	15
Especificaciones	18

Introducción

Cuando lanzamos el ParaEq MKII Deluxe, se convirtió en una herramienta imprescindible para músicos que necesitaban un modelado de tono potente y preciso. Pero después de hablar con bajistas que usaban los ParaEq tanto en vivo como en el estudio, vimos la oportunidad de refinarlo y optimizarlo para instrumentos de gama baja.

El Bass ParaEq mantiene lo mejor del Deluxe y lo adapta para bajo: frecuencias optimizadas, entrada de alta impedancia para piezos, low shelf dinámico y salida balanceada con detección automática. Su operación interna a 27V ofrece gran headroom para un tono claro, potente y sin ruido.

Con el Bass ParaEq, tu instrumento seguirá sonando como tu instrumento—solo que más grande, más limpio y más definido que nunca.

- Ivan J. Plamondon
Diseñador Analógico Senior

IVAN T.

Controles de Q

El ajuste de Q determina el ancho del rango de frecuencias afectado por cada banda de ecualización, desde amplio y suave hasta estrecho y preciso.

Q Estrecho ($\wedge$): Perilla completamente en sentido horario. Ideal para atacar problemas específicos. Por ejemplo, si un instrumento acústico genera realimentación, un Q estrecho te permite reducir la frecuencia problemática sin afectar las adyacentes.

Q Medio ($\wedge$): Perilla en las 12. Excelente para moldear el tono en general. La mayoría de los ecualizadores en amplificadores de instrumento usan un Q medio. Prueba este ajuste y recorta entre 300 Hz y 400 Hz si tu ampli suena turbio, o realza entre 1 kHz y 5 kHz para ayudar a que el bajo corte en la mezcla.

Q Amplio ($\frown$): Perilla completamente en sentido antihorario. Ideal para cambios transparentes en la señal. Con un Q amplio, realzar cerca de 100 Hz puede añadir calidez, y realzar en los 3 kHz puede dar definición, todo sin perder el carácter de tu instrumento.

Filtros Pasaaltos y Pasabajos

Los filtros pasaaltos y pasabajos eliminan bandas específicas de frecuencias del espectro sonoro. Estas bandas se definen según la forma del filtro y la frecuencia de corte seleccionada.

Filtro Pasaaltos (): Atenúa las frecuencias por debajo de la frecuencia de corte definida por la perilla, que va de 10 Hz a 200 Hz, con una pendiente de 12 dB/octava.

Filtro Pasabajos (): Atenúa las frecuencias por encima de la frecuencia de corte definida por la perilla, que va de 215 Hz a 22 kHz, con una pendiente de 12 dB/octava (sí, léste bien: ¡215 Hz!).

Entrada de Alta Impedancia

Agregamos un modo de entrada de alta impedancia ("hi-Z") de $10\text{M}\Omega$ para instrumentos con salidas de alta impedancia, como los que usan pastillas piezoeléctricas. Esto mejora la respuesta en graves.

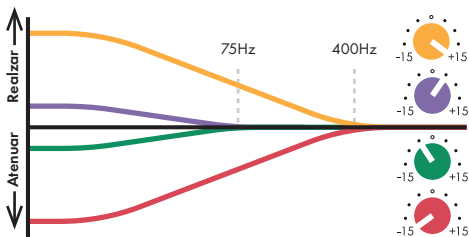
Para otras fuentes, usa el modo de $1\text{M}\Omega$ (activo por defecto), compatible con la mayoría de pastillas, teclados y señales de línea.

Consulta la sección de Configuración Avanzada para cambiar el modo de entrada.

Filtros de Estantería (Shelving Filters)

Los filtros de estantería se usan para realzar o atenuar una banda específica de frecuencias del espectro sonoro. La forma del filtro y la cantidad de realce/atenuación determinan su respuesta. Los filtros del Bass ParaEq son Baxandall suaves y musicales.

Filtro de Bajos (): Un filtro Baxandall modificado diseñado para control musical y expresivo en graves. A diferencia de un EQ de estantería estándar, la frecuencia de corte cambia dinámicamente a medida que se realza o atenúa. Por ejemplo, en la posición de la 1 en punto, el filtro actúa por debajo de 75 Hz; al máximo (completamente en sentido horario), se extiende hasta 400 Hz (consulta el gráfico a continuación como referencia). Esto permite ajustar los graves de forma natural y equilibrada, sin añadir turbiedad.



Filtro de Agudos (): Filtro Baxandall tradicional de frecuencia fija con una pendiente suave que realza o atenúa las frecuencias por encima de 1 kHz hasta ± 15 dB, según la posición de la perilla.

Descripciones de Regiones de Frecuencia

Aquí tienes algunas descripciones de frecuencias que te serán útiles al usar el Bass ParaEq para lograr un resultado específico. Para descripciones de frecuencia en otros instrumentos, visita empresseffects.com/eq

Bajo Eléctrico y Contrabajo

<40Hz: Rumble de subgraves. Usa un filtro pasaaltos (HPF) para recortar esta zona y limpiar el extremo grave de la mezcla.

40Hz – 80Hz: Graves fundamentales. Realza para calidez y cuerpo, atenúa para evitar exceso de boom y dejar espacio al bombo.

250Hz – 500Hz (bajo eléctrico): Región turbia. Realza para cuerpo y calidez, atenúa para mayor definición.

500Hz – 800Hz (contrabajo): Definición y articulación. Realza para un tono más “de madera”, atenúa para reducir resonancias tipo “caja”.

800Hz – 1kHz (bajo eléctrico): Región nasal.

Realza para añadir growl y separarse de otros instrumentos, atenúa para suavizar tonos nasales.

1kHz – 3kHz: Armónicos y presencia. Realza para cortar en la mezcla, atenúa para reducir agresividad y mezclarse mejor con la banda.

3kHz – 5kHz: Ruido de cuerdas y ataque de dedos/púa. Realza para claridad o un tono metálico, atenúa para suavizar el carácter percusivo.

>5kHz: Aire y brillo. Realza para añadir armónicos, recorta con un filtro pasabajos para suavizar el sonido y dar espacio a voces y platillos.

low freq, mid freq, high freq:

Seleccionan las frecuencias centrales sobre las que deseas realzar o atenuar en cada banda.

gain: Determina la cantidad de realce o atenuación aplicada a la banda de frecuencia. En la posición de las 12 en punto, no se aplica ni realce ni atenuación. El rango disponible para cada banda va de -15 dB a +15 dB.

(↷) Establece la frecuencia de corte del filtro pasaaltos.

(↶) Establece la ganancia/atenuación del filtro de bajos.

(↷) establece la ganancia/atenuación del filtro de agudos.

(↶) Establece la frecuencia de corte del filtro pasabajos.

boost: Controla el nivel de salida. Es un boost limpio, ideal para añadir ganancia antes de una cadena de efectos y minimizar el ruido, o para saturar la entrada de un ampli a válvulas. El boost disponible va de 0 dB a +30 dB y se activa/desactiva con el footswitch de boost.



boost footswitch: desactiva la señal de la unidad. Cuando está encendido, aplica a la señal.

e un Vistazo



low q, mid q, high q: Las perillas de Q determinan el rango de frecuencias afectadas por el ecualizador en cada banda.

Q Amplio (∩) afectará un amplio rango de frecuencias alrededor de la frecuencia seleccionada. $Q \approx 1$ afecta aproximadamente 1.5 octavas.

Q Medio (∩) afectará algunas frecuencias alrededor de la frecuencia seleccionada. Es un buen punto de partida para moldear el tono general. $Q \approx 2.5$ afecta aproximadamente 2/3 de octava.

Q Estrecho (∩) afectará solo un rango muy estrecho de frecuencias alrededor de la frecuencia seleccionada. $Q \approx 4$ afecta aproximadamente 1/3 de octava.

bypass footswitch: Cuando el LED está encendido, el efecto del Bass ParaEq se aplica a la señal. Cuando está apagado, el efecto está en bypass. El Bass ParaEq utiliza bypass con buffer.

boost: Activa o desactiva el efecto de boost. Cuando el LED está encendido, el boost se aplica a la señal.

DetECCIÓN DE SALIDA BALANCEADA

El Bass ParaEq detecta automáticamente si hay una conexión balanceada (como un cable TRS conectado a un dispositivo con entrada balanceada) y ajusta la salida. En modo balanceado, se aplica +6 dB a la señal. Si no se detecta conexión balanceada, se usa una salida no balanceada estándar.

La detección ocurre al encender el pedal o al insertar un cable en la salida, indicado por el LED hi-Z parpadeando. El LED queda ENCENDIDO si la salida es balanceada y APAGADO si no lo es.

Nota: La detección solo ocurre al iniciar o al insertar un cable. Si conectas primero al Bass ParaEq y luego a una entrada no balanceada, seguirá en modo balanceado hasta reiniciar. Esto no afecta el tono; el LED se actualizará tras reiniciar.

Cambiar el Estado de Inicio

Las funciones de EQ y boost se pueden configurar de forma independiente para que estén activas o en bypass al encender el pedal. Para cambiar el estado de inicio, mantén presionado el footswitch correspondiente mientras conectas la alimentación del pedal.

Configuración Avanzada

Ajusta la impedancia de entrada y el modo de boost del Bass ParaEq.

Para entrar, mantén ambos footswitches presionados al encender el pedal. Los LEDs de boost y bypass parpadearán.

Modificar la configuración avanzada:

Para alternar entre entrada estándar y de alta impedancia, usa el footswitch de bypass. Los LEDs de bypass y hi-Z indicarán el modo actual:

Bypass y hi-Z apagados = entrada de $1\text{ M}\Omega$ activada
(predeterminado)

Bypass y hi-Z encendidos = entrada hi-Z de $10\text{ M}\Omega$
activada

Para alternar entre modo de bypass normal y modo de bypass independiente, usa el footswitch de boost. En el modo independiente, puedes usar el boost sin activar la EQ, como si fueran dos pedales separados con su propio bypass.

LED de boost apagado = modo normal
(predeterminado)

LED de boost encendido = modo independiente

Para salir, mantén ambos footswitches presionados. Los LEDs parpadearán para confirmar.

Nota: Los cambios solo se aplican al salir de la configuración.

Inicio Rápido

Sting-Slap

El tono perfecto para slap tiene medios reducidos y graves y agudos potentes. Esta configuración usa los filtros pasaaltos y pasabajos para evitar que el sonido sea demasiado brillante o retumbante.



Bass Growl

Realza los medios-agudos y agudos para destacar en la mezcla, evitando el siseo y los graves retumbantes.

Passive Punch

Tono redondo y cálido para domar pastillas activas. A pesar del refuerzo en graves, el filtro pasaaltos permite que el bombo siga destacando.



Pick-Like

¡Haz que tus dedos suenen como púas! Este ajuste lleva los amplis a válvulas a una saturación agradable y refuerza tu tono.

Buttery Bass

Recorta agudos y medios-agudos, manteniendo graves y suficientes medios para conservar definición. El resultado es un tono suave y cremoso.



Doom Bass

Graves muy realzados generan un subgrave potente, acentuado con un realce en medios-agudos para un sonido definido y con sustain con fuzz.

Gnarly Bass Synth

Domina las frecuencias incisivas del filtro resonante al máximo para que suene menos agresivo. El realce en graves engorda mucho el extremo bajo.



Mellow Pick

Perfecto para bajistas con púa que buscan más calidez. Resalta los graves fundamentales del bajo, elimina la turbiedad y suaviza el ataque de la púa.

Mis Ajustes



Alimentación del Bass ParaEq

El Bass ParaEq requiere al menos 300 mA de corriente para funcionar correctamente. Cualquier fuente de alimentación de 9V DC con polaridad centro-negativo (+-) y mínimo 300 mA debería funcionar.

Visita www.empresseffects.com/power para saber cómo asegurarte de que tu fuente sea compatible con el pedal.

Información de Cumplimiento Normativo

FCC (USA)

Este aparato cumple la Parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes

- (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Responsable en USA

Americas Compliance Consulting LLC dba iCertifi
1001 SW Disk Drive, Ste 250
Bend, Oregon 97702 USA
FCC_sDoC@icertifi.com
icertifi.com

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están

diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. No obstante, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

ICES-003 (Canada)

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

CE (Unión Europea)

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad de Empress Effects Inc- 105-62 Steacie Dr, Kanata Ontario K2K 2A9. El dispositivo identificado en la primera página de este manual cumple con los requisitos de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE de la Unión Europea, de acuerdo con las siguientes normas armonizadas:

- EN 55032:2015/A11:2020 Compatibilidad electromagnética de los equipos multimedia - Requisitos de emisión
- EN 61000-3-2:2014 – Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-2: Límites - Límites para las emisiones de corriente armónica (corriente de entrada del equipo ≤ 16 A por fase).
- EN 61000-3-3:2013 – Compatibilidad electromagnética (CEM) - Parte 3-3: Límites - Limitación de las variaciones de tensión, las fluctuaciones de tensión y del flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión, para los equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase y no sometidos a conexión condicional.
- EN 55035:2017/A11:2020 – Compatibilidad electromagnética de los equipos multimedia - Requisitos de inmunidad

CK

Nombre: Colin King

Título: Design Engineer

Empresa: Empress Effects Inc

Fecha: August 19, 2023

Ubicación: 105-62 Steacie Dr, Kanata Ontario K2K 2A9



WEEE (2012/19/EU)

Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. En cumplimiento de la normativa RAEE, lleve este producto a un centro de recogida designado o devuélvalo al proveedor para su correcto reciclaje. Cumpla con las leyes y reglamentos locales para su eliminación. Póngase en contacto con las autoridades locales o support@empresseffects.com para obtener información específica.

Eliminación del material de embalaje



Para el embalaje de transporte y protección, se han elegido materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden ser reciclados de manera normal. Asegúrese de desechar adecuadamente las bolsas de plástico, el embalaje, etc. No simplemente deseché estos materiales con su basura doméstica normal, sino asegúrese de que sean recogidos para su reciclaje. Por favor, siga las indicaciones y marcas en el embalaje.



FR

ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE
À SÉPARER ET À DÉPOSER
DANS LE BAC DE TRI



Especificaciones

Impedancia de Entrada: 1 MΩ o 10 MΩ

Impedancia de Salida: 100 Ω

Modo de Bypass: Bypass con buffer

Respuesta de Frecuencia: 14 Hz - 22 kHz

Distorsión Armónica Total: < 0.1%

Ruido: < -107 dBu

Headroom: +30 dBu

Voltaje de Entrada: 9 VDC Centro-Negativo

Corriente Requerida: 300 mA

Conector de Alimentación: Conector de barril de 2.1 mm

Altura: 2.5"

Longitud: 4.8"

Ancho: 2.6"

Peso: 1 lb